

12. Promet mora biti dosljedno sređen unutar grada ili povijesnih kvartova. Stajališta moraju biti uređena tako da ne degradiraju ni izgledom, a ni okoliš.
13. Velike mreže putova predviđene u okviru prostornog plana ne bi trebale ulaziti u povijesne gradove, već bi trebale samo olakšati promet u blizini tih gradova i dopustiti laki prilaz.
14. Preventivne mjere moraju biti poduzete protiv prirodnih katastrofa i protiv svih uništenja (osobito zadržavanja i vibracija) a u korist povijesnih mesta, a to u jednakoj mjeri vrijedi za osiguranje i očuvanje baštine, kao i za sigurnost i zdravlje građana. Sredstva korištena u otklanjanju ili za popravku posljedica bilo kojeg zla moraju biti prilagođena karakteru specifičnih dobara koje štitimo.
15. Da bi se osiguralo sudjelovanje stanovništva, već u školsko doba mora započeti poduka i informiranje stanovništva o zaštiti. Treba dati prednost akciji različitih udruženja koja brinu o zaštiti te moraju biti poduzete i finansijske mjere koje će olakšati konzervaciju i restauraciju izgrađenog.
16. Traži se da bude organizirana jedna specijalizirana formacija koja bi ujedinila sve profesije koje se bave očuvanjem.

S engleskog jezika prevela:  
Mr. Ksenija Marković

## ICOM – ICOM

### Kalendar ICOM-ovih konferencija u 1988. godini

#### 14-20. ožujka (marta), Milano i Firenca, Italija

Sastanak ICOM-ovog komiteta za muzeje kostima. Tema: »Kostim: ogledalo društva« i »Značaj konzervacije kostima«.

Obratiti se: Anna Grandi Clerici, c/o Museo della Scienza e della Tecnica »Leonardo da Vinci«, Via S. Vittore 21, 20123 Milano, Italija

#### 16-18. ožujka (marta), Kopenhagen, Danska

Konferencija o metodama komunikacije centralnih muzeja, na temu »Budućnost muzeja«. Različite radionice, posebno na teme informatika u muzejima, sudjelovanje lokalnog stanovništva u programima muzeja.

Obratiti se: Jan Stubbe Østergaard, Curator (Public Relations), Department of Antiquities, Ny Carlsberg Glyptotek, Santes Plads 7, DK-1556 København V, Danska

#### 21-22. ožujka (marta), Pariz, Francuska

Izvanredna sjednica izvršnog odbora ICOM-a.

Obratiti se: Secrétariat de l'ICOM, Maison de l'Unesco, 1 rue Miollis, 75732 Paris, Cedex 15, Francuska

#### 27-30. ožujka (marta), Cambridge, Velika Britanija

Nacionalna konferencija na temu osvjetljenja.

Obratiti se: The Chartered Institution of Building Services Engineers, Member Services Department, 222 Balham High Road, London SW12 9BS, Velika Britanija

protiv svih uništenja (osobito zadržavanja i vibracija) a u korist povijesnih mesta, a to u jednakoj mjeri vrijedi za osiguranje i očuvanje baštine, kao i za sigurnost i zdravlje građana. Sredstva korištena u otklanjanju ili za popravku posljedica bilo kojeg zla moraju biti prilagođena karakteru specifičnih dobara koje štitimo.

#### 28. ožujka (marta) – 1. travnja (aprila), Cuenca, Ekvador

Sastanak Sekretarijata ICOM-a za Latinsku Ameriku u Karibi.

Obratiti se: Lcda, Lucia Astudillo de Parra, Presidente de ICOM/Ecuador, Casilla 557, Cuenca, Ekvador

#### 10-17. travnja (aprila), Zapadni Berlin

Generalna skupština ICOM-ova Komiteta za muzeje muzičkih instrumenata (CIMCIM).

Obratiti se: Dagmar Droyzen-Reber, Musikinstrumenten-Museum, 15 Bundesallee 1-12, 1000 Berlin 15, SR Njemačka

#### 14-15. travnja (aprila), Edimburg, Velika Britanija

Sastanak Škotskog društva za konzervaciju i restauraciju na temu suvremenih organskih materijala. Sastanak će biti posvećen analizi i tretmanu umjetničkih djela od plastike i kombiniranih materijala.

Obratiti se: Ms Linsa Eaton, Royal Museum of Scotland, York Buildings, Queen Street, Edinburgh EH2 1JD, Velika Britanija

#### 17-20. travnja (aprila), Peruggia, Italija

2. međunarodna konferencija na temu nedestruktivnih istraživanja i kontrole klimatskih uvjeta za istraživanje i konzervaciju umjetničkih djela.

Obratiti se: Associazione Italiana Prove non Distruttive, 25126 Brescia, Via Foresti 5, Italija

#### 21-22. travnja (aprila), Nottingham, Velika Britanija

Seminar na temu informatika u muzeju sa demonstracijom sistema koji se koriste u muzejima i izložbom opreme.

15. Da bi se osiguralo sudjelovanje stanovništva, već u školsko doba mora započeti poduka i informiranje stanovništva o zaštiti. Treba dati prednost akciji različitih udruženja koja brinu o zaštiti te moraju biti poduzete i finansijske mjere koje će olakšati konzervaciju i restauraciju izgrađenog.
16. Traži se da bude organizirana jedna specijalizirana formacija koja bi ujedinila sve profesije koje se bave očuvanjem.

S engleskog jezika prevela:  
Mr. Ksenija Marković

Obratiti se: The Museum Documentation Association, 347 Cherry Hinton Road, Cambridge CB1 4DH, Velika Britanija

#### 5-7. svibnja (maja), Montreal, Kanada

Konferencija na temu kostima Eskima (Inuita) u organizaciji McCORD Muzeja i Univerzitet Mc Gill.

Obratiti se: Ms Betty Issenman, Mc Gill University, 550 Sherbrooke St. West, Suite 460, Montreal, Quebec, Kanada

#### 11-14. svibnja (maja), Lindau, SR Njemačka

6. međunarodni simpozij Komiteta SR Njemačke, Austrije i Švicarske, na temu »Muzeologija – Novi pristup – Novi predmeti«.

Obratiti se: Dr Herrnan Auer, Deutsches Museum, D-8000 Muenchen 26, SR Njemačka

#### 24-26. svibnja (maja), Vila Vicosa, Portugal

Prvi susret ICOM-ovih Nacionalnih komiteta Portugala i Španjolske na temu »Recentne muzeološke intervencije i nove perspektive«.

Obratiti se: Natalia Correia Guedes, Museu Nacional dis Coches 1300 Lisboa, Portugal.

#### 27-30. svibnja (maja), Toronto, Kanada

14. godišnja konferencija IIC Kanadske grupe na temu svih aspekata konzervacije.

Obratiti se: Ms Marianne Webb, Programme Chair, IIC-CG Conference 1988, Box 956, Station F, Toronto, Ontario, M4 Y 2N9, Kanada.

#### 30. svibnja (maja) – 3. lipnja (juna), Kopenhagen, Danska

Sastanak ICOM-ova Komiteta za primijenjenu umjetnost (ICAA).

Obratiti se: Dr Alain Gruber, Direktor, Abegg Stifung, Bern, Riggisberg 3132, Švicarska

### **3-7. lipnja (juna), Pittsburgh, Pa., SAD**

Godišnji sastanak AAM/ICOM-a sa specijalnim programom predviđenim za goste iz inozemstva.

Obratiti se: Ellen Herscher, AAM/ICOM, Program Coordinator, American Association of Museums, 1225 Eye Street NW, Suite 200, Washington DC 20005, SAD

### **5-6. i 7-8. lipnja (juna), Pariz, Francuska**

45. sjednica Savjetodavnog komiteta i 66. sjednica Izvršnog komiteta ICOM-a. Obratiti se: Secrétariat de l'ICOM, Maison de l'Unesco, 1 rue Miollis, 75732 Paris Cedex 15, Francuska

### **24-31. lipnja (jula), Zagreb, Jugoslavija**

12. međunarodni kongres antropologa i etnologa. Tema: »Vizualna antropologija«.

Obratiti se: Nasko Kriznar, Avdiovizualni laboratorij ZRC SAZU, Novi trg 3, 61000 Ljubljana, Jugoslavija

### **28. kolovoza (augusta) – 1. rujna (septembra), Helsinki, Finska**

44. konferencija i kongres Medunarodne konferencije za informacije i dokumentaciju (FID) na temu »Informacije – Znanje – Evolucija«.

Obratiti se: Finnish Society for Information Services, Attn Ms Rita Launo, P. O. Box 1025, SF-00101 Helsinki, Finska

### **29. kolovoza (augusta) – 2 rujna (septembra), Darwin, Australija**

Prvi kongres Australijskog udruženja za proučavanje umjetnosti u kamenu (AURA) sa radom na terenu.

Obratiti se: AURA, P. O. Box 216, Caulfield South, Victoria 3162, Australija

### **29. kolovoza (augusta) – 2. rujna (septembra), Prag, Čehoslovačka**

Sastanak medunarodnog udruženja muzeja transporta. Tema: »Primjena znanstvenih metoda u restauraciji historijskih objekata muzeja transporta«.

Obratiti se: Mr Jean-Pierre Haldi, Direktor, Schweizerisches PTT-Museum, Helvetiaplatz 4, 3030 Bern, Švicarska

### **30. kolovoza (augusta) – 4. rujna (septembra), Warwick, Velika Britanija**

2. svjetski kongres o prezentaciji i interpretaciji baštine. Tema: evaluacija

želja posjetilaca, tehnika komunikacije, marketing itd.

Obratiti se: Congress Administration, Department of Psychology, University of Surrey, GU2 5XH, Velika Britanija

### **4-9. rujna (septembra), Mannheim, SR Njemačka**

17. međunarodni kongres Međunarodnog društva biblioteka i kazališnih muzeja na temu »Kazališne kolekcije i njihova publike«.

Obratiti se: Städtisches Reiss Museum Mannheim, Theatersammlung, P. O. Box 2203, D-6800 Mannheim 1, SR Njemačka

### **8-11. rujna (septembra), Sydney, Australija**

5. godišnja konferencija savjeta Udruženja muzeja Australije.

Obratiti se: Secretary, ICOM Australia, GPO Box 1901, Canberra ACT 2601, Australija

### **12-14. rujna (septembra), Torún, Poljska**

6. međunarodni kongres na temu promjene i konzervacije kamena.

Obratiti se: Prof. Wieslaw Domalski, Institut de conservation et restauration des biens cultures, Sienkiewicza 30/32, 87-100 Torún, Poljska

### **Rujan (septembar), Los Angeles, SAD**

Petodnevni seminar o zaštiti i konzervaciji arheoloških iskopina u drvetu.

Obratiti se: Roger M. Rowell, USDA, Forest Products Laboratory, One Gifford Pinchot Drive, Madison, WI 53705, SAD

### **11-16. rujna (septembra), Vladimir i Suzdal, SSSR**

Sastanak ICOM-ova Medunarodnog komiteta za regionalne muzeje (ICR) na temu »Regionalni muzeji i stanovništvo regija«.

Obratiti se: Dr. Knut Drake, Turku Provincial Museum, Kalastajankatu 4, 20100 Turku, Finska

### **13-17. rujna (septembra), Rochester, N.Y., SAD**

Godišnji sastanak Američkog udruženja za zavičajnu (lokalan) povijest. Tema: »Kakvu sliku povijesti projiciramo za budućnost?« Specijalni program stručnih obilazaka predviđen je za goste iz inozemstva.

Obratiti se: AASLH, 172 Second Avenue North, Suite 102, Nashville, TN 37201, SAD

### **18-21. rujna (septembra), Cambridge, Velika Britanija**

Studijsko putovanje i obilazak brojnih muzeja na jugu Engleske.

Obratiti se: The Museum Documentation Association, 347 Cherry Hinton Road, Cambridge CB1 4DH, Velika Britanija

### **19-23. rujna (septembra), Kyoto, Japan**

12. Međunarodni kongres IIC na temu »Konzervacija umjetnina Dalekog istoka«.

Obratiti se: IIC, 6 Buckingham Street, London, WC2N 6Ba, Velika Britanija

### **21-24. rujna (septembra), Cambridge, Velika Britanija**

2. godišnja konferencija MDA. Tema: terminologija muzeografske dokumentacije».

Obratiti se: The Museum Documentation Association, 347 Cherry Hinton Road, Cambridge CB1 4DH, Velika Britanija

### **25-28. rujna (septembra), Sydney, Australija**

Prva konferencija Međunarodnog kongresa pomorskih muzeja (ICMM) u Australiji.

Obratiti se: ICMM First Australian Conference Secretariat, Dulcie Stretton Associates, 70 Glenmore Road, Paddington NSW 2021, Australija

### **25-30. rujna (septembra), Zagreb, Ljubljana, Bled, Jugoslavija**

Godišnji sastanak ICOM-ova Međunarodnog komiteta za odnose muzeja s javnošću (MPR).

Obratiti se: Višnja Zgaga, Muzejski dokumentacioni centar, Mesnička 5, 41000 Zagreb

### **26. rujna (septembra) – 1. listopada (oktobra), Offenbach am Main, SR Njemačka**

Sastanak na temu »Povijest, konzervacija i restauracija kože i pergamenta« koji organizira radna grupa »Rukotvorine od kože i slični predmeti«, ICOM-ova Medunarodnog komiteta za konzervaciju.

Obratiti se: Mr. W. Schmitzer, Deutsches Ledermuseum/Deutsches Schuhmuseum, Frankfurter Strasse 86, 6050 Offenbach am Main, SR Njemačka

### **3-7. listopada (oktobra), Ottawa, Kanada**

Simpozij 1988. na temu konzervacije povijesnih i umjetničkih djela od papira.

Obratiti se: Symposium 1988, Canadian Conservation Institute, 1030 Innes Road, Ottawa, Ontario, K1A OM8, Kanada

### **4. listopada (oktobra) Kanada City, SAD**

Simpozij prirodnjačkih muzeja: »Nove perspektive i stručne norme«.

Obratiti se: Paisley S. Cato , Dept. of Wildlife & Fisheries Sciences, Texas A & M University , College Station, TX 77843-2258, SAD

#### **9-16. listopada (oktobra), Navplion i Atena, Grčka**

Godišnji sastanak ICOM-ovog Međunarodnog komiteta za obrazovanje i kulturnu akciju (CECA). Tema: »Formiranje, razvoj i praćenje pedagoških službi u muzejima«.

Obratiti se: Poul Vestergaard, Skokoljetjenesten , Habets Alle 5 DK-2700 Bronshøj, Danska

#### **18-21. listopada (oktobra), Pariz, Francuska**

2. salon muzeologije, stručna manifestacija pod pokroviteljstvom Direkcije muzeja Francuske, posvećena problemima opreme i organizacije muzeja i drugih nosilaca koncepcije izložbi – razmjena, informacije, debate.

Obratiti se: Ms. Nadine Serre, Salon de la Museologie, 25, rue Folguiedre, Paris, 75015, Francuska (1) 43 22 30 44

#### **18-21. listopada (oktobra), Bologna, Italija**

Medunarodni kolokvij iz arheometalurgije.

Obratiti se: Centro per lo studio e la conservazione di manufatti di interesse archeologico e artistico, Facoltà di Chimica Industriale, Viale Risorgimento 4, I-40136 Bologna, Italija

#### **26-28. listopada (oktobra), Philadelphia, SAD**

Simpozij na temu konzervacije pozlaćenog drveta u organizaciji radne grupe za drvene predmete Američkog instituta za konzervaciju povijesnih i umjetničkih djela.

Obratiti se: Ms Deborah Bigelow, AIC Project Director, Conservator in Private Practice, Newburgh, NY, SAD

#### **3-4. studenog (novembra), Washington DC, SAD**

Sastanak na temu konzervacije tekstila 20. stoljeća.

Obratiti se: Ms Katherine Dirks, Division of Textiles, Room 4131, National Museum of American History, Smithsonian Institution, Washington DC 20560, SAD

### **ICOM sastanci 1989. godine**

#### **27. kolovoza (augusta) – 6. rujna (septembra), Hag, Nizozemska**

ICOM '89, 15. generalna konferencija ICOM-a. Tema: »Muzeji, generatori kulture«.

Obratiti se: Mr. W. G. van der Weiden, Director, Museon, Stadhouderslaan 41, 2517 HV's Gravenhage, Nizozemska

#### **12-15. rujna (septembra), York, Velika Britanija**

Studijsko putovanje i obilazak brojnih muzeja na sjeveru Engleske.

Obratiti se: The Museum Documentation Association, 347 Cherry Hinton Road, Cambridge CB1 4DH, Velika Britanija

#### **15-18. rujna (septembra), York, Velika Britanija**

3. godišnja konferencija MDC o nacionalnim i međunarodnim bazama podataka u muzejima.

Obratiti se: The Museum Documentation Association, 347 Cherry Hinton Road, Cambridge CB1 4DH, Velika Britanija

#### **Kolovoz (august), Stockholm, Švedska**

7. trienalni sastanak Medunarodnog kongresa pomorskih muzeja (ICMM).

Obratiti se: Mr Willem F. J. Mörzer Bruyns, Nederlands Scheepvaart Museum, Kattenburgerplein 1, 1018 KK Amsterdam, Nizozemska

### **ICOM sastanci 1990. godine**

#### **14-18. svibnja (maja), Rio de Janeiro, Brazil**

2. Triomus, trienalni sastanak muzeja Rio de Janeiro. Tema: »Susret civilizacija. Muzej kao izvor interpretacije, zaštite i komunikacije«.

Bulletin of the ICOM-ICOM NEWS, vol. 40, No. 3/4, 1987., str. 23, 24, 25. i 26; prijevod s francuskog.